

**Zeitschrift:** Le pays du dimanche  
**Herausgeber:** Le pays du dimanche  
**Band:** 1 (1906)  
**Heft:** 36

**Artikel:** Santos-Dumont et son aviateur  
**Autor:** H. C.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-256262>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gent que j'ai fait préparer à cet effet. Vous l'emporterez en Terre Sainte, en vous servant de mes meilleurs vaisseaux et de mes plus vaillants sujets. Et maintenant je puis mourir en paix. Allez, gentil chevalier, et que Dieu vous garde.

Douglas, le roi étant mort, exécuta la volonté de Robert Bruce. Le 25 août 1330, il rencontra les Maures en Andalousie. Accompagné de sa suite écossaise et d'une armée d'Espagnols, il livra bataille à Thiba, sur les confins de l'Andalousie. La lutte fut terrible. Douglas, un moment abandonné des siens, arracha de son col la boîte d'argent qui contenait le cœur du roi, la jetant dans la mêlée, il s'écria : « Maintenant, marche en avant, noble cœur royal, comme tu faisais pendant ta vie, et Douglas va te suivre ou périr. »

Il s'élança au milieu des ennemis, mais bientôt, après des coups héroïques, vaincu par le nombre, il tomba et mourut.

Quand ses chevaliers rejoignirent son cadavre. Douglas tenait le cœur du roi d'Écosse, qu'il avait pu ressaisir de ses mains convulsives. Depuis cette époque les Douglas portèrent dans leurs armes un cœur de gueules surmonté de la couronne royale.

(A suivre.)

A. D.

## L'expulsée

La veille, il y avait eu grand conseil dans le petit couvent des Sœurs de X... Elles avaient été prévenues que le lendemain serait le jour de la séparation. La loi qui frappait les Congrégations devait appesantir sa main lâche et cruelle sur leur minuscule communauté.

Elles étaient cinq religieuses en tout.

Sœur Juliette, la plus jeune, une petite aux joues de cire, aux lèvres blanches, du bleu d'azur au fond des yeux, avait fondu en larmes en entendant l'arrêt fatal sortir de la bouche de sa supérieure.

On allait devoir se quitter.

Que deviendraient-elles, les petites Sœurs?... où iraient-elles?...

Le Conseil avait porté sur ces points, et il avait été décidé que, en présence de la force violente, la résistance devenait impossible : mieux valait courber sous l'orage.

Hélas ! les ressources étaient maigres.

Tant que leur asile était resté ouvert aux enfants du voisinage, leur école et les menus travaux dont elles s'occupaient leur avaient rap-

porté au jour le jour le pain nécessaire. Mais depuis trois mois les classes étaient fermées et, de ce fait, la caisse du couvent s'était vidée.

La supérieure avait établi l'état des derniers fonds : cent francs restaient.

— Mes pauvres filles, avait-elle dit, réunies, nous avons vécu dans l'égalité ; au moment de la séparation, cette égalité restera notre règle. Nous sommes cinq ; chacune de nous à droit à vingt francs. C'est une aumône, la dernière que je puisse vous faire. Pour le surplus, Dieu nous viendra en aide.

\* \* \*

Tout est consommé!... Les portes du couvent ont été défoncées et, une à une, la mort dans l'âme, les pauvres petites Sœurs sont sorties. Dans la foule, attirée par ce spectacle écœurant, quelques acclamations les ont accueillies, quelques mains se sont tendues. La majorité a laissé agir la violation sans un cri, sans une protestation, avec froideur. Parmi les assistants, combien pourtant n'avaient jamais exploré en vain la charité de ces malheureuses!...

\* \* \*

Sœur Juliette a conduit ses compagnes à la gare : elles sont parties. Elle seule est restée, car elle s'est souvenue d'une ancienne amie, établie au village par delà la forêt, et c'est chez elle qu'elle ira demander l'hospitalité. La petite religieuse, jeune encore, fera la route à pied pour économiser sa maigre fortune.

Les adieux ont été déchirants... pour toujours peut-être.

Longtemps, autant qu'elle aperçut la silhouette du train qui emportait une portion de son cœur, elle resta sur place. Son regard plein de tristesse l'unissait encore à celles qui fuyaient, qui disparaissaient...

\* \* \*

La soirée avançait quand Sœur Juliette se retrouva sur la grande route, l'esprit en peine, une amertume sans égale dans l'âme.

Il faisait un froid très vif. Par moments des rafales de vent soulevaient en tourbillons la poussière glacée de la couche neigeuse qui s'étendait autour d'elle à perte de vue.

Soudain, au lointain, un léger tintement monta dans l'espace. La voyageuse s'arrêta, prêta l'oreille ; une larme glissa sous sa paupière.

— La cloche de notre paroisse!... murmura-t-elle.

Et, prosternée humblement sur le tapis immaculé du talus, pour la première fois, elle

le marquis de Servannais, à se faire agréer par elle.

Ne pouvant vaincre par des arguments l'enfant qui ne lui résistait que par le silence, le banquier avait accueilli avec joie l'ouverture faite par son neveu du sentiment qui l'inclinait vers Chantal. N'était-ce pas un puissant moyen de combattre chez sa fille le souvenir de Gauthier ? Il le crut et résolut d'en essayer.

En dehors de qualités indiscutables et de son nom, le jeune homme n'avait pas seulement pour lui la perfection des traits, il avait aussi cette puissance de l'expression qui séduit, parce qu'elle rend, pour ainsi dire, l'âme visible. Sa parole chaude et convaincante n'avait pas moins de charme que son regard. Guy ayant beaucoup voyagé, beaucoup vu, beaucoup observé, était passé maître dans l'art de la conversation, disant ce qu'il voulait dire avec une justesse dans le choix de l'expression qui témoignait de la culture et de l'élevation de son esprit.

récita seule les versets si doux de l'Angélus. Sa prière monta vers le ciel... Une paix intense descendit dans son âme.

Quand elle se releva, une ombre se profilait derrière elle. Timide par nature, Sœur Juliette eut un sursaut, mais bien vite, elle se ressaisit en reconnaissant sa vieille mère Thérèse, une mendicante, assistée par son couvent.

La vieille, le dos chargé d'une bottée de bois mort, la regardait l'œil morne.

On eût dit qu'elle hésitait à parler et pourtant ses lèvres remuaient. Enfin, une voix rauque sortit de sa bouche édentée :

— Alors, vous nous quittez ?

Les yeux de la petite Sœur s'écarquillèrent comme si cette question lui eût paru énorme. Était-ce un reproche?... Les quitter, elle!... mais tout le monde savait qu'elle ne partait point de plein gré!... Elle était chassée.

Un instant elle ne sut que répondre. Accuser ou récriminer était chose inconnue de la religieuse.

— Pourquoi me dites-vous cela ? fit-elle en prenant la main de la femme.

(A suivre.)

## Santos-Dumont et son aviateur

A proximité du pont de Neuilly, en face de l'île de Puteaux, dans un vaste terrain vague, fermé d'une grille et de plaques de tôle rouillées, qui dérobent aux indiscrets la vue de ce qui se passe dans cet enclos, s'élève une tente immense en toile grise.

C'est ce que Santos-Dumont appelle son hangar ; c'est là qu'il travaille à la construction de son aviateur.

A l'entrée du hangar, se trouve une nacelle, encore munie de son moteur. C'est dans ce confortable panier, que le jeune aéronaute a accompli la plus grande partie de ses ascensions. A droite est une forge dont un ouvrier entretient avec soin le feu ; au milieu du hangar se trouve l'aéroplane, sorte de grand cerf-volant Hargrave, effectant la forme d'un V très ouvert ou mieux des ailes déployées d'un puissant oiseau.

Mais, voici Santos-Dumont ; il met, comme on dit, la main à la pâte, et il a revêtu des vêtements de travail, — veste et cote bleues ; — ses mains sont recouvertes de gros gants.

— « Vous venez voir mon aéroplane, me dit-il ; voyez, il est presque terminé. Dans quelques jours, samedi, si le temps le permet, je

Leur parenté, bien qu'éloignée, avait créé de suite entre les jeunes gens une sorte d'intimité, que n'eût point autorisé seule leur connaissance de fraîche date. Il y avait donc tout à presumer que Chantal ne resterait pas longtemps insensible au discret hommage que constituait la recherche d'un tel homme, du moins M. de Verneuil l'espérait sérieusement ; il ne pouvait rêver un genre qui lui convint mieux, ni qui pût flatter davantage l'amour-propre de sa femme. Il crut meilleur, pour la réussite de ses projets, de ne pas heurter de front la volonté de la jeune fille, toutefois il se montra inflexible pour la promenade dont il venait de régler la durée.

— Je vous enverrai la voiture dans une heure, vous voudrez bien prendre Chantal chez M<sup>me</sup> Lenorcy et l'accompagner au Bois où je vous rejoindrai un peu plus tard, dit-il à miss Agnès qu'il croisa au passage.

(A suivre.)

pourrai recommencer mes expériences au Polo.

— N'avez vous pas changé le moteur de vingt-quatre chevaux par un de cinquante qui a, du reste, été placé ce matin même.

Mes connaissances en aviation sont très restreintes, et je ne comprenais pas très bien, comment pouvait fonctionner cet appareil. Santos-Dumont m'explique alors le principe de son aviateur.

— Cet appareil peut être comparé à un oiseau qui exécuterait un vol plané. ou, si vous préférez, c'est un cerf-volant, mais non pas le cerf-volant plat, qui ne peut s'élever que lorsque le vent est relativement fort, mais le cerf-volant de Hargrave, le cerf-volant japonais, dont les compartiments divisent l'air et qui se maintient avec un souffle de vent à peine perceptible.

Voici maintenant deux roues de bicyclette, réunies par un châssis. Ces roues sont fixées au dessous de l'appareil; elles servent à prendre l'élan, car l'aéroplane doit d'abord rouler un peu sur le sol, avant de s'enlever. Lorsque l'appareil est en marche, qu'il s'agit de l'élever, il faut diriger le gouvernail placé à l'avant dans le sens où l'on veut aller.

— Croyez-vous avoir résolu le problème du plus lourd que l'air?

— Je l'espère. Lors de mes premiers essais, j'avais surmonté l'appareil de l'enveloppe de mon dirigeable 14, mais la dernière fois que j'ai expérimenté la machine, j'avais supprimé le ballon. A vrai dire, la machine ne s'enleva pas de terre ou se souleva à peine; tantôt une roue, quittait le sol, tantôt une autre, tantôt les deux roues se soulevaient légèrement et retombaient à terre. C'était minime comme résultat, mais suffisant cependant pour me faire comprendre que, seule, la faiblesse du moteur empêchait l'aéroplane de fonctionner.

Mon appareil se compose de deux ailes, du moteur et du gouvernail. Les vides sont formées par six cellules de cerf-volant Hargrave, trois pour chacune; ces ailes, dont l'envergure est de douze mètres, servent à maintenir la machine dans les airs. Elles sont faites en étoffe de coton, contenues par des armatures en roseau.

Le moteur est un moteur Antoinette, extrêmement léger, puisqu'il pèse un kilogramme et demi par cheval. Ce mode propulsion, qui fonctionne à l'essence, est spécialement construit par l'aviation; les bateaux glisseurs en sont aussi généralement pourvus. Celui que j'emploie se compose de huit cylindres en cuivre et en aluminium; le volant est supprimé. Le moteur est naturellement placé près de la nacelle, qui est un petit panier d'osier où il y a juste de quoi s'asseoir.

Le gouvernail est composé d'une flèche terminée par une cellule de cerf-volant; il mesure onze mètres et est placé perpendiculairement aux ailes; il peut, de la nacelle, être manœuvré en tous sens: c'est lui qui imprime à l'aéroplane la direction à suivre.

Lorsque la machine a pris son mouvement à l'aide des deux roues, — qui, je vous l'ai dit, restent attachées à l'appareil, — si on dirige en hauteur le gouvernail, l'aéroplane s'élève jusqu'au moment où l'aéronaute replace le gouvernail dans la position horizontale. A ce moment, la machine continue à planer à la hauteur où elle se trouve et le moteur qui fait agir l'hélice la pousse en avant: on peut encore la diriger à droite ou à gauche, à l'aide du gouvernail. Pour descendre il suffit de diriger le gouvernail vers la terre.

La superficie de mon aéroplane est de quatre vingt mètres carrés, et comme les cellules sont à double paroi, pour dissimuler les armatures, il a fallu employer pour leur cons-

truction cent soixante mètres carrés d'étoffe.

Le poids total de l'appareil est, avec le moteur de vingt-quatre chevaux, de deux cent dix kilos: il est aujourd'hui de deux cent soixante et sera de trois cent dix kilos avec l'aéronaute.

— Et vous comptez recommencer vos expériences?

— Quelles précautions prenez-vous pour parer à tout accident?

— A vous dire vrai, je suis sûr du résultat que j'obtiendrai; néanmoins par surcroît de précaution, je commencerai les expériences à un ou deux mètres du sol, et je ne m'élèverai qu'au fur et à mesure que j'aurai obtenu expérimentalement la certitude absolue de la sécurité.

Ce qui frappe tout d'abord, lorsque l'on cause avec Santos-Dumont, c'est son apparence calme et froide; il possède au suprême degré cette confiance en soi, indispensable au succès, et son attitude contraste singulièrement avec son apparence physique. Petit, sec, il a tout l'aspect d'un nerveux et d'un emballé; cependant, il est absolument maître de lui et son tranquille courage lui semble chose toute naturelle. Il paraît ne pas croire au danger.

L'intrépide aéronaute sera-t-il le premier à résoudre le problème passionnant du plus lourd que l'air? Tout nous le fait espérer.

H. C.



## Les yeux

Un peu d'astrologie populaire, voulez-vous? Il ne faut pas s'attacher à la nuance des yeux, qui diffère selon les races, pour deviner à travers leur iris bleu ou noir, vert ou gris, la couleur de l'âme dont ils sont les fenêtres. Une âme très noire peut se cacher sous de jolies prunelles claires; et de brunes prunelles peuvent refléchir de pures et limpides pensées. Il faut regarder l'expression et la forme, le rayonnement et la profondeur.

L'intelligence et la subtilité d'esprit se lisent dans des yeux bien ouverts, allongés, terminés en pointe du côté du nez. Si la paupière supérieure dessine un arc rectiligne, la timidité et la faiblesse en sont la résultante, mais dénotent en même temps la délicatesse et une bonne nature. Les femmes ont souvent cet aspect-là, surtout hors des villes.

Les hommes calmes, hardis, ardents, doivent avoir les yeux très ouverts laissant à découvert le blanc au-dessus de la prunelle; les craintifs ont aussi ce signe, souvent par désir de montrer précisément l'inverse de leur défaut, mais alors leur paupière est épaisse et charnue, plus longue.

Les yeux gros et saillants sont bêtes, dit Aristote.

Les yeux dont l'expression ne se modifie que dans les circonstances graves sont constants, fixes dans leurs idées, de solide caractère: les yeux très mobiles dont l'expression varie sans cesse sont légers, frivoles et dépourvus de qualités sérieuses.

Plus les yeux sont ronds, plus ils se rapprochent de l'animal; ils expriment l'étonnement sans intelligence. Quand ils sont courts et un peu ovales, ils expriment le courage, la vigueur, la volonté. Ils appartiennent à un tempérament nerveux et bilieux; plus oblongs, quoique bien couverts, ils annoncent moins de courage, mais plus de prudence et de réflexion calme. Une légère tendance à tenir les prunelles en haut annonce; douceur, mélancolie, rêverie; à les rapprocher du nez: sagacité; à les

en éloigner: malignité; à les rapprocher du bord inférieur de la paupière: résolution, patience, ténacité. Les yeux qui fuient le regard qui les cherche annoncent la fausseté, ou la rancune, ou l'antipathie pour la personne qui observe. Les yeux qui regardent nettement, sans hardiesse, prouvent la droiture, la sympathie, la loyauté; les yeux noyés dénotent la faiblesse et les yeux trop secs l'irritabilité, l'énerverment.

## La bouche

La bouche en dit fort long: sans parler, sans sourire, au repos, elle est extrêmement expressive. Elle est encore plus mobile que l'œil, plus révélatrice, moins facile à gouverner par la volonté. Tout d'abord, il faut observer à part les deux lèvres, leur ligne de jonction, leur centre et leurs coins. Les lèvres molles, mobiles, accompagnent un caractère faible et changeant; des lèvres fermes sont indice d'énergie. Des lèvres grandes, prononcées, bien dessinées, égales à partir du milieu de la bouche, doucement unies, ne peuvent appartenir à une nature basse, fausse, méchante. Des lèvres minces, serrées, qui donnent à la bouche l'aspect d'une ligne horizontale presque droite annoncent le sang froid, l'esprit d'ordre, mais révèlent une tendance à l'avarice et à l'inquiétude. La bouche plus souvent fermée qu'ouverte indique la prudence et la réflexion. La bonté et bienveillance habituelles sont marquées par un léger débordement de la lèvre supérieure sur l'inférieure.

Quand l'être doit faire preuve de courage, ses lèvres se serrent naturellement; dans les moments de calme résigné, la bouche est close sans affectation; cette expression se retrouve chez les natures comprimées et craintives, chez beaucoup de femmes annihilées par la volonté ou l'injustice d'un entourage hostile.

Quand le *pallium*, partie qui commence à la moitié de l'intervalle du nez à la bouche, est fortement creusé, il indique toujours, en bien ou en mal, des qualités ou des défauts extraordinaires.

La bouche aux coins relevés est indice de gaieté, spirituelle souvent; la bouche aux coins abaissés révèle l'astuce et peu de bonté; la bouche droite, si les lèvres sont bien formées, annonce l'ensemble harmonieux des facultés.

Une lèvre renflée au milieu dénote des instincts voluptueux. Une bouche dont la lèvre inférieure avance sur la supérieure prouve plus de sagacité volontaire que de bonté d'âme. Une bouche qui se plisse annonce la cruauté et la gourmandise.

C'est dans la bouche que se lisent la grossièreté et la bestialité; méfiez-vous des gens qui passent trop souvent leur langue sur leurs lèvres, qui les avancent en les retournant, qui les ont bosselées, gercées, irrégulières; ils ont des instincts pervers et leur sourire ne sera pas l'expansion heureuse ou bienveillante de l'âme, mais l'expression vulgaire d'un consentement sensuel.



## Poignée d'histoires

Le « Lebandy 1906 ».

On annonce la prochaine apparition d'un nouveau dirigeable appelé, dit-on, à faire date dans l'histoire de la navigation aérienne. Cet aéronef, que font construire MM. Le-